

**Schaltnetzteil 300W- 20A / 540W- 30A, Switch-mode mains PSU 300W - 20A / 540W - 30A****ALLGEMEINES**

Die Eingangsspannung kann zwischen 100...240V AC betragen, der Netzanschluss ist steckbar, wodurch das Gerät universell einsetzbar ist. Die Ausgangsspannung ist einstellbar von 8...15 Volt-DC bzw. 12...18 Volt-DC bei einem maximalen Strom von 20 A bzw. 30 A. Die Gesamt-Dauerleistung der Geräte liegt bei 300 bzw. 540 Watt. Über 2 Anschlüsse, wird die Energie an Verbraucher wie Ladegeräte etc. abgegeben. Zusätzlich besitzt das Netzteil noch 2 USB-Ausgänge mit einer Gesamtleistung von 5V / 1A zum Laden von Geräten wie, Smartphones und Digital-Kameras.

**INBETRIEBNAHME**

Stecken sie das Netzkabel am Netzteil ein. Danach den Stecker in die Steckdose stecken. Das Netzteil über den Netzschalter einschalten. Mit dem Spannungsregler die Ausgangsspannung einstellen, welche vom angeschlossenen Ladegerät benötigt wird. Die meisten Ladegeräte arbeiten in einem Spannungsbereich zwischen 10,5 V und 15 V. Nur die wenigsten Ladegeräte werden mit einer Spannung über 15 V betrieben (z.B. Power Peak Twin 12-24V). Überprüfen Sie daher immer den Eingangsspannungsbereich Ihres Laders, dieser steht in der Bedienungsanleitung ihres Ladegerätes. **Hinweis:** Im Display wird neben der Ausgangsspannung auch die Stromstärke angezeigt. Bei der Stromanzeige ist zu beachten, das hier die Summe aller Ausgänge angezeigt wird.

**ANMERKUNGEN**

Bei Überlastung schaltet sich das Netzteil automatisch aus. Um eine Fehlermeldung zurückzusetzen, schalten Sie den Netzschalter aus und nehmen die Belastung zurück. Trotz der Sicherheitsfunktionen sollten Kurzschlüsse und Verpolungen am Ausgang vermieden werden. Der direkte Anschluss von Akkus an den Ausgang des Netztesiles (ohne Ladegerät) führt ebenfalls zur Zerstörung des Gerätes und des Akkus.

**TECHNISCHE DATEN****Netzteil 300W / 20A No. 8143**

Eingangsspannung: 100...240V-AC 50/60 Hz  
Ausgangsspannung: 8...15V-DC  
Laststrom: 20 A-DC  
Ausgangsleistung: 300 W  
Abmessungen: 178 x 139 x 60 mm  
Gewicht : 1,2 kg  
Sicherheitsfunktionen: Kurzschluss-, Übertemperatur- und Stromüberlastungsschutz


**Netzteil 540W / 30A No. 8142**

Eingangsspannung: 100...240V-AC 50/60 Hz  
Ausgangsspannung: 12...18V-DC  
Laststrom: 30 A-DC  
Ausgangsleistung: 540 W  
Abmessungen: 218 x 139 x 60 mm  
Gewicht : 1,6 kg


**SICHERHEITSHINWEISE:**

- Gehäuse nicht öffnen!
- Achten Sie auch auf Beschädigungen oder Defekte am Gehäuse und an den Kabeln.
- Nach Gebrauch Netzstecker ziehen.
- Auf freie Kühlöffnung achten.
- Gerät nur mit entsprechender Betriebsspannung betreiben.
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden.
- Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Reparaturen dürfen nur vom Hersteller ausgeführt werden.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

 Hiermit erklärt die robbe Modellsport GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der entsprechenden CE Richtlinien befindet. Die Original-Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.robbe.com](http://www.robbe.com), bei der jeweiligen Gerätebeschreibung durch Aufruf des Logo-Buttons „Konformitätserklärung“.

**ENTSORGUNG**

 Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer, vom Hausmüll getrennt, entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder Recycling-Zentrum. Dies gilt für Länder der Europäischen Union sowie anderen Europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Irtrum und technische Änderungen vorbehalten Copyright robbe-Modellsport 2014 Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der robbe-Modellsport GmbH & Co.KG  
robbe Form AD BE

**INTRODUCTION**

The input voltage can be any value in the range 100...240 V AC. The mains lead plugs into the PSU, making the device extremely versatile. The output voltage is user-variable within the range 8...15 Volt DC / 12...18 Volt DC respectively, with a maximum current of 20 A and 30 A respectively. The total continuous output of the PSUs is 300 and 540 Watt respectively. The electrical energy is available to consumer devices such as battery chargers etc. via two sockets. The PSU also features two USB outputs with a total output capacity of 5 V / 1 A for charging devices such as smart-phones and digital cameras.

**OPERATING THE PSU**

Plug the mains lead into the PSU, then connect the mains plug to a wall socket. Operate the mains switch to turn the PSU on. Adjust the output control to set the output voltage required by the battery charger connected to the PSU; most chargers operate on a voltage in the range 10.5 V to 15 V. A very few chargers - such as the Power Peak Twin 12-24 V - require a voltage higher than 15 V. For this reason it is important always to check your battery charger's input voltage range; this is stated in the operating instructions supplied with the charger. **Note:** The current is displayed on the screen in addition to the output voltage. Please note that the current displayed represents the sum of all outputs.

**NOTES**

In an overload situation the PSU does not switch itself off automatically. To reset an error message, switch the mains switch off and reduce the load on the unit. Although the PSU is fitted with safety functions, you should still take care to avoid short-circuits and reversed polarity connections at the output. Connecting a battery directly to the mains PSU's output (i.e. without a charger) will ruin the PSU as well as the battery.

**SPECIFICATION****Mains PSU 300 W / 20 A No. 8143**

Input voltage: 100...240 V AC 50/60 Hz  
Output voltage: 8...15 V DC  
Load current: 20 A DC  
Output power: 300 W  
Dimensions: 178 x 139 x 60 mm  
Weight: 1.2 kg  
Safety functions: short-circuit, over-temperature and current overload protection


**Mains PSU 540 W / 30 A No. 8142**

Input voltage: 100...240 V AC 50/60 Hz  
Output voltage: 12...18 V DC  
Load current: 30 A DC  
Output power: 540 W  
Dimensions: 218 x 139 x 60 mm  
Weight: 1.6 kg


**SAFETY NOTES:**

- Do not open the case!
- Check for damage or defects to the case and leads.
- Disconnect the mains plug after use.
- Keep the cooling slots unobstructed.
- The unit must only be operated on the correct operating voltage.
- Use the device only in a dry indoor location.
- Do not subject the unit to direct sunshine.
- Do not leave the unit operating unsupervised.
- Repairs must be carried out by the manufacturer only.

**CONFORMITY DECLARATION**

 robbe Modellsport GmbH & Co. KG hereby declares that this device conforms to the fundamental requirements and other relevant regulations of the corresponding EC Directive. You can read the original Conformity Declaration on the Internet at [www.robbe.com](http://www.robbe.com): click on the "Conformity Declaration" logo button which you will find next to the corresponding device description.

**DISPOSAL**

 This symbol means that you should dispose of electrical and electronic equipment separately from the household waste at the end of its useful life. Take your unwanted equipment to your local council collection point or recycling centre. This requirement applies to member countries of the European Union as well as other European countries with a separate waste collection system.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Errors and technical modifications reserved. Copyright robbe-Modellsport 2014. Duplication and copying of the text, in whole or in part, is only permitted with the prior written approval of robbe-Modellsport GmbH & Co. KG  
robbe Form AD BE

**Bloc commutateur secteur 300W- 20A / 540W- 30A, Alimentatore 300W- 20A / 540W- 30A****GÉNÉRALITÉS**

La tension d'admission peut varier de 100 à 240V CA, la connexion au secteur est une fiche ce qui donne à l'appareil une application universelle. La tension de sortie est réglable de 8 à 15 volts CC ou de 12 à 18 volts CC avec un courant maximal de 20 A ou de 30 A. La puissance globale permanente des appareils se situe à 300 ou 540 watts. Deux raccords permettent de transmettre l'énergie à des utilisateurs comme des chargeurs, etc. De plus le bloc d'alimentation secteur dispose encore de deux sorties 2 USB avec une puissance totale de 5 volts / 1 A pour charger des appareils tels que des ordiphones ou des appareils de prise de vues numériques.

**MISE EN SERVICE**

Planter le cordon secteur dans le bloc d'alimentation. Plantez ensuite la fiche dans la prise de courant. Mettez le bloc d'alimentation en marche avec le commutateur marche/arrêt. À l'aide du potentiomètre de la tension, établissez la tension de sortie à hauteur de celle de l'appareil de charge utilisé. La plupart des chargeurs travaillent avec une gamme de tensions de 10,5 volts à 15 volts. Il n'y a que très peu de chargeurs qui travaillent avec une tension supérieure à 15 V (par exemple, le chargeur Power Peak Twin 12-24 volts). Voilà pourquoi il est indispensable de toujours contrôler la gamme des tensions de sortie de votre chargeur qui est indiquée dans la notice qui l'accompagne.

**A noter** : sur l'écran, outre la tension de sortie, apparaît également la force du courant. En ce qui concerne l'affichage du courant, il faut observer que c'est la somme de toutes les sorties qui apparaît.

**REMARQUES**

En présence d'une surcharge, le bloc d'alimentation se coupe automatiquement. Pour mettre un message de dérangement à zéro, commutez le commutateur secteur et réduisez la charge. Malgré les fonctions de sécurité dont l'appareil est équipé, il faut éviter les courts-circuits et les inversions de polarité à la sortie. Le branchement direct d'accus à la sortie du bloc d'alimentation (sans chargeur) provoque également la destruction de l'appareil et de l'accu.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES****Bloc d'alimentation secteur 300W / 20A réf. 8143**

Tension d'entrée : 100...240V CA 50/60 Hz

Tension de sortie : 8...15 V-CC

Courant de charge: 20 A-CC

Puissance de sortie : 300 W

Encombrement : 178 x 139 x 60 mm

Poids : 1,2 kg

Fonctions de sécurité : protection contre les courts-circuits et les surcharges thermiques et en courant

**Bloc d'alimentation secteur 540W / 30A réf. 8142**

Tension d'entrée : 100...240V CA 50/60 Hz

Tension de sortie : 12...18 V-CC

Courant de charge : 30 A-CC

Puissance de sortie : 540 W

Encombrement : 218 x 139 x 60 mm

Poids : 1,6 kg


 **CONSIGNES DE SÉCURITÉ :**

- Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil !
- Veillez à ne pas endommager le boîtier ou les cordons.
- Après utilisation désolidarisez la fiche de l'appareil de la prise de courant.
- Veillez à ce que le dégagement de refroidissement soit libre.
- Ne faire fonctionner l'appareil qu'avec la tension de service appropriée.
- N'utilisez l'appareil que dans les locaux secs.
- Ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance en cours de fonctionnement.
- Les réparations doivent être exécutées que par le fabricant.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

 Par la présente, la société robbe Modellsport GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions de la directive CE correspondante. Vous trouverez l'original de la déclaration de conformité sur Internet à l'adresse [www.robbe.com](http://www.robbe.com), à la description de l'appareil en question en cliquant sur le bouton portant le logo « Déclaration de conformité ».

**MISE AU REBUT**

 Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques irréparables en fin de cycle d'exploitation doivent être mis au rebut non pas avec les ordures ménagères mais dans les déchetteries spécialisées. Portez-les dans les collecteurs communaux appropriés ou un centre de recyclage spécialisé. Cette remarque s'applique à tous les pays de la Communauté européenne et aux autres pays européens pourvus d'un système de collecte spécifique.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques Copyright robbe-Modellsport 2014 La copie et la reproduction, même partielles, sont soumises à l'autorisation écrite de la Sté robbe-Modellsport GmbH & Co.KG  
robbe Form ADBE

**NOTE GENERALI**

La tensione di entrata può ammontare da 100...240V AC, il collegamento alla rete è innestabile, per cui l'apparecchio è impiegabile universalmente. La tensione d'uscita è regolabile da 8...15 Volt DC rispettivamente 12...18 Volt DC con una corrente massima di 20 A rispettivamente 30 A. La potenza continua totale degli apparecchi è di 300 rispettivamente 540 Watt. Tramite 2 collegamenti viene erogata energia ai consumatori come i caricabatterie etc. Inoltre l'alimentatore dispone die 2 uscite USB con una potenza totale di 5V / 1A per caricare apparecchi come Smartphones e camere digitali.

**MESSA IN FUNZIONE**

Inserire il cavo dell'alimentatore nell'alimentatore. Poi inserire la spina nella presa di corrente. Accendere l'alimentatore tramite l'interruttore dell'alimentatore. Impostare con il regolatore di tensione la tensione d'uscita, che necessita il caricabatterie collegato. La più gran parte dei caricabatterie lavorano nell'intervallo di tensione tra 10,5V e 15V. Soltanto pochi apparecchi vengono alimentati con una tensione superiore a 15 V (p.es. Power Peak Twin 12-24V). Per questo verificare sempre l'intervallo della tensione d'entrata del vostro caricabatterie, il cui lo trovate nelle istruzioni del vostro caricabatterie.

**Indicazione:** Nel display viene indicata sia la tensione di uscita come anche la potenza di corrente. Si fa notare, che all'indicazione della corrente viene visualizzata la somma di tutte le uscite.

**ANNOTAZIONI**

In caso di sovracciaro l'alimentatore si spegna automaticamente. Per resettare l'avviso d'errore spegnete l'alimentatore e azzerate il sovraccarico. Nonostante la funzione di sicurezza si dovrebbero evitare cortocircuiti ed inversioni di polarità all'uscita. Il collegamento diretto di batterie all'uscita dell'alimentatore (senza caricabatteria) provoca anche la distruzione dell'apparecchio e della batteria.

**DATI TECNICI****Alimentatore 300W / 20A N. 8143**

Tensione in entrata: 100...240V-AC 50/60 Hz

Tensione in uscita: 8...15V-DC

Corrente di carico: 20 A-DC

Potenza di uscita: 300 W

Dimensioni: 178 x 139 x 60 mm

Peso: 1,2 kg

Funzioni di sicurezza: Protezione cortocircuito, sovratemperatura e protezione sovraccarico corrente.

**Alimentatore 540W / 30A N. 8142**

Tensione in entrata: 100...240V-AC 50/60 Hz

Tensione in uscita: 12...18V-DC

Correnti di carico: 30 A-DC

Potenza di uscita: 540 W

Dimensioni: 218 x 139 x 60 mm

Peso : 1,6 kg

 **NORME DI SICUREZZA:**

- Non aprire l'involucro.
- Controllare che non siano presenti danni o difetti sull'involucro del caricabatterie e sui cavi.
- Dopo l'utilizzo staccare la spina d'alimentazione.
- Prestare attenzione, che l'apertura di raffreddamento sia libera.
- Usare il dispositivo soltanto con la tensione di esercizio corrispondente.
- Utilizzare il dispositivo soltanto in ambienti asciutti.
- Non esporre direttamente ai raggi solari.
- Non utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza!
- Riparazioni possono essere effettuate soltanto dal produttore.

 **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente robbe Modellsport GmbH & Co.KG dichiara che il presente prodotto è conforme alle direttive e norme europee. La versione originale della dichiarazione di conformità è reperibile su Internet al sito [www.robbe.com](http://www.robbe.com) alla descrizione specifica dell'apparecchio premendo sul tasto "Dichiarazione di conformità".

 **SMALTIMENTO**

Questo simbolo indica che al termine del loro utilizzo gli apparecchi elettronici devono essere smaltiti separatamente. Smaltire l'apparecchio presso gli appositi punti di raccolta, come i punti autorizzati dal comune. Questo vale per i Paesi dell'Unione Europea e per tutti gli altri Paesi europei che attuano la raccolta differenziata.

robbe Modellsport GmbH & Co. KG

Con riserva di modifiche tecniche o eventuali errori Copyright robbe Modellsport 2014 La copia e la ristampa, anche parziali, sono consentite solamente sotto autorizzazione della robbe Modellsport GmbH & Co.KG  
robbe Form ADBE